

## EDITO

Les travaux de rénovation de l'église Saint Christophe ont débuté et les désordres constatés en particulier sur la flèche sont très importants et vont nécessiter des réhabilitations plus importantes que prévu. Ces travaux engendrent inévitablement des effets collatéraux dans les alentours du chantier. En effet l'emprise de la « Base Vie » du chantier avec, de plus, l'installation du terrain multisport et du mini Skatepark ne permettent plus de conserver un espace de parking suffisant pour accueillir les randonneurs désireux de stationner au Village dans de bonnes conditions, notamment sur le parking de l'église. Nous avons identifié des aires de parking à proximité (voir article ci-dessous).

Du fait de la crise sanitaire, nombre de personnes vont vouloir profiter entièrement de la liberté et de la nature. Comme en 2020, nous nous attendons à une forte fréquentation de notre territoire en particulier sur le plateau d'Emparis. Cette hyper fréquentation n'est pas sans conséquence sur la préservation de la faune et de la flore.

Une grande partie de notre commune (zone Est, sans habitation permanente) est « site classé » et zone Natura 2000. La commune est aussi, en zone d'adhésion du Parc National de Ecrins et plusieurs APB (Arrêtés de Protection de Biotope) ont été déclarés (Riftort, exurgence de la Pisse). Pour rappel, « l'APB » est un arrêté préfectoral visant à la protection d'un habitat naturel, ou biotope, abritant une ou plusieurs espèces animales et/ou végétales sauvages et protégées.

Afin de préserver au mieux ces milieux naturels sensibles du fait de la géographie et de l'altitude, nous mettons en œuvre avec la CCO et le Parc National des Ecrins une présence humaine sur site pour faire de la prévention et informer les touristes non-initiés à la montagne des risques et des bonnes pratiques. Un « maraudage » sera donc présent sur le plateau pendant toute la période estivale. Toutes les personnes désireuses de découvrir ou redécouvrir notre montagne dans le respect de notre patrimoine naturel et vivant sont les bienvenues.

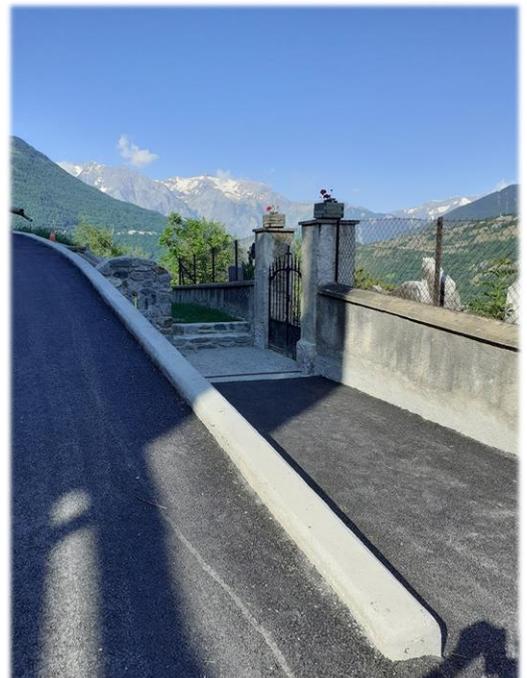
Nous souhaitons un bel été à toutes et tous !!!

Bernard MICHEL, Maire de Mizoën

## SOMMAIRE

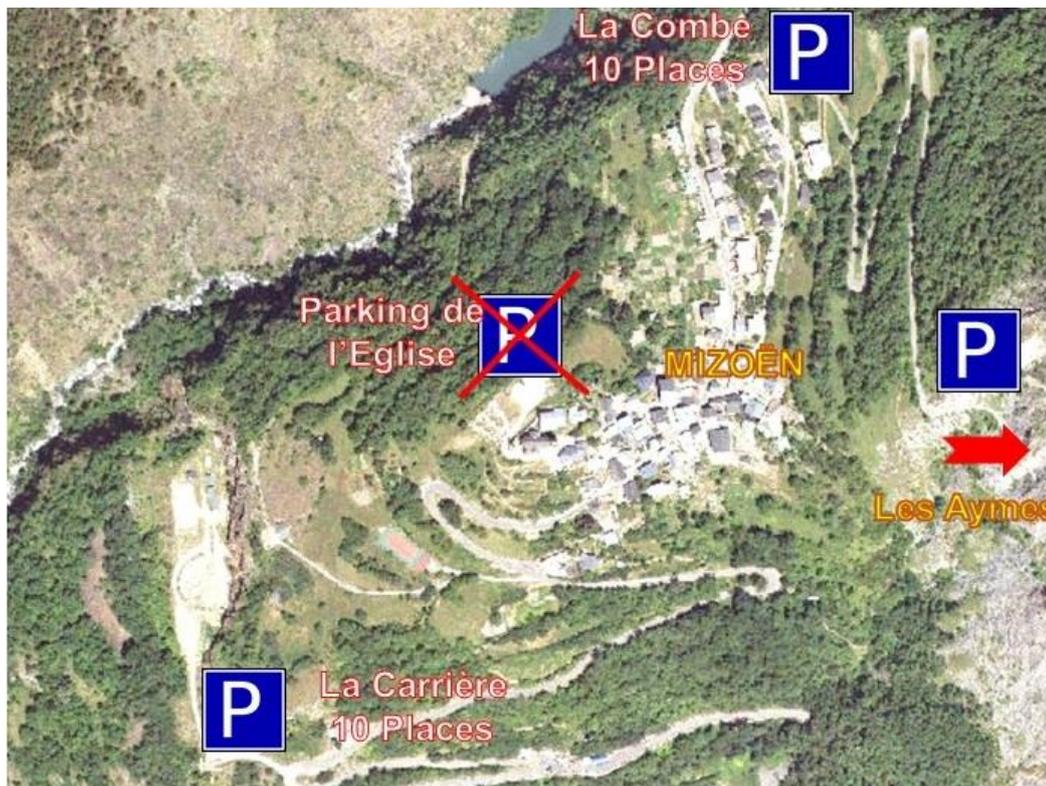
- Page 1 : Edito, Sommaire
- Page 2 : Zones de Parking
- Page 3 : Le Millepertuis perforé, La commune bouge
- Page 4 : MIZOËN Lauréate de la filière bois
- Page 5 : « Au MIDI », Refuges
- Page 6 : SATA, Etat du Glacier
- Page 7 : Animations ETE 2021, Les déchets, La cabane au bord du Lac
- Page 8 : La recette du moment, Numéros et contacts utiles, Etat civil 2021

### Restructuration de l'entrée du cimetière



Les améliorations d'accès au cimetière sont bien avancées, restent le portail à repeindre, la glissière de sécurité à refixer et, à l'automne, la plantation d'arbustes couvrants sur le muret amont.

## RESTAURATION DE L'ÉGLISE : ZONES DE PARKING

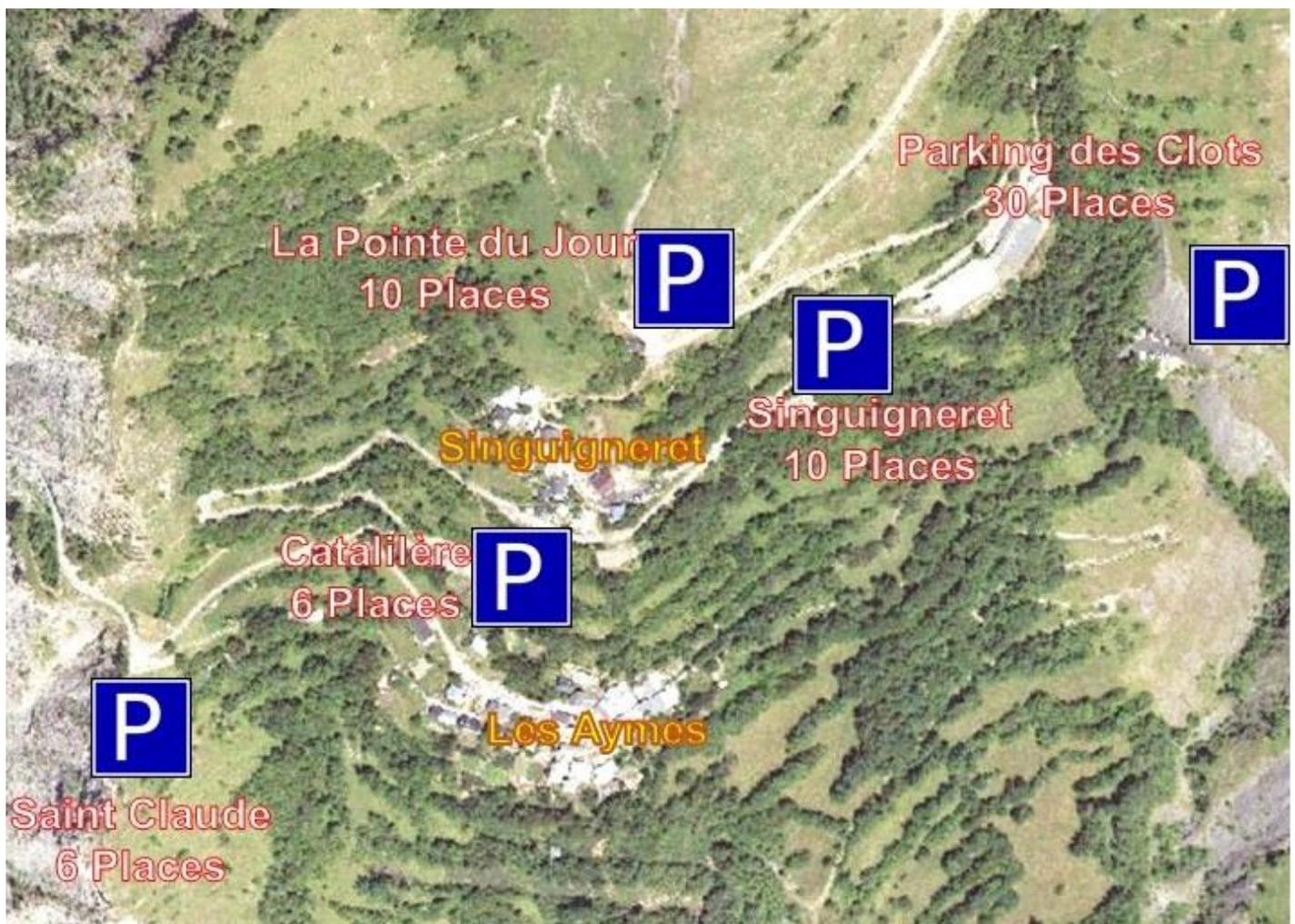


Les travaux importants de restauration de l'église Saint Christophe qui sont en cours jusqu'à fin 2021 nous amènent à devoir condamner l'accès au parking principal de MIZOËN.

Randonneurs, touristes de passage, vous trouverez ci-dessous des emplacements de stationnement possible aux alentours du Village et en départ des randonnées.

Nous sommes vraiment désolés pour ce petit désagrément

mais notre patrimoine a besoin de quelques rafraichissements URGENTS !!!



## LE MILLEPERTUIS PERFORE : Francine PHILIPPE



Appelé aussi « herbe de la St Jean », le millepertuis fleurit en juin dans les talus et prairies sèches. Groupe de fleurs jaune or en haut d'une tige d'une quarantaine de cm. En regardant les feuilles en contrejour, on voit par transparence plein de petites taches qui sont les glandules qui contiennent l'essence de la plante. Il y a également de l'essence dans de petites poches de couleur noire sur les bords des pétales.

On peut s'émerveiller d'observer cette fleur couleur soleil dans son milieu. On peut aussi récolter la partie haute de la plante. Munissez-vous de ciseaux car la tige est dure. Découpée en morceaux, puis séchée, on prépare une tisane à effet calmant. Régulation des humeurs. On utilise également le millepertuis sous forme d'huile pour calmer les brûlures, les coups de soleil, les plaies. On peut aussi en assaisonner les salades. Elle se prépare en laissant macérer les sommités fleuries dans une huile végétale. Le bocal est exposé au soleil 15 jours, puis filtré. L'huile se teinte d'une forte couleur rouge. Attention, remplir le bocal à moitié... sinon ça déborde.

Quelques précautions : n'usez pas du millepertuis si vous êtes sous traitement médical. Enfin, le millepertuis a un effet photosensible, il est recommandé de ne pas s'exposer au soleil lorsqu'on le consomme.

## LA COMMUNE BOUGE, TRAVAUX TERMINES ET EN COURS

### Défibrillateurs :

- Après quasiment un an de projet, palabres, ... les défibrillateurs des Aymes et Singuigneret sont enfin installés et branchés sur une alimentation électrique. L'extension réseau a été réalisée sous la responsabilité de TE38, (Autorité organisatrice des services publics de distribution d'électricité pour les communes membres). Les appareils font l'objet d'un contrat de maintenance avec le fournisseur et sont contrôlés trimestriellement par nos services.

### Terrain Multisport :

- Le terrain multisport et le mini-SkatePark sont enfin installés, les abords seront aménagés cet automne pour accueillir les parents et les jeunes enfants. L'inauguration aura lieu cet automne.

### Piste d'Emparis :

- La piste d'Emparis a été ouverte avec de gros travaux de réfection. Merci à nos techniciens pour le travail efficace effectué.
- La pompe de remontée de la source du Rif a été remplacée avec succès, débit de 8m<sup>3</sup>/heure de pompage. Le risque de manque d'eau en fin de saison n'est pas supprimé mais nettement minimisé

# MIZOËN LAUREATE DE LA FILIERE BOIS 2021

MIZOËN est lauréate du prix Départemental de la construction bois Isère au titre de la « mention intégration centre village ».



## Réhabilitation de la mairie et du four communal, extension de l'école Mizoën

# 2



### Notice architecturale

Le projet consistait à agrandir et améliorer l'habitabilité de la mairie et de l'école de Mizoën situées dans le même bâtiment dans le centre du village. Les travaux ont été réalisés en deux phases :

La première phase a consisté à réhabiliter la mairie : remplacement du toit pour aménager la salle du conseil dans les combles, nouvelle entrée

La deuxième phase a été la création d'une salle de repos au RDC pour l'école, l'aménagement PMR et la réfection des façades.

### Approche environnementale

Le projet est marqué uniquement par 3 matériaux : le bois présent en bardage, sur les menuiseries, les volets, le mur rideau, l'accès de la mairie (claustra), le bac métallique en couverture et l'enduit de façade en badigeon de chaux. L'isolation en laine de bois permet de renforcer l'enveloppe thermique du bâtiment.

### Descriptif technique

La surélévation est essentiellement motivée par une reprise de la charpente traditionnelle permettant une isolation thermique de la toiture et des parois verticales des combles. L'extension pour la salle de repos est réalisée en béton pour le soutènement, en ossature bois pour les parties ouvertes au Sud. Le mur rideau est en structure bois ainsi que l'ensemble du mobilier intégré intérieur. Les reprises de mur sont traitées en façade par du bardage ajouré permettant ainsi de disposer de larges ouvertures derrière sans pour autant perturber l'écriture tramée des façades.

crédit photos : © Raphaël Charuel, boîte-a2.

Année de Livraison : 2019

Maître d'œuvre : RIGASSI ET ASSOCIÉS ARCHITECTES

Maître d'ouvrage : COMMUNE DE MIZOËN

Economiste : RIGASSI ET ASSOCIÉS ARCHITECTES

Entreprise(s) des Lots Bois :  
Bureau d'Étude structure bois : SORAECTEC  
Charpente - Menuiserie : STRUCTURE BOIS, MARMONIER MENUISIER MODELEUR  
Deuxième transformation - Négoce : MAURIS BOIS  
Scierie : SCIERIE SILLAT

Surface de plancher (en m<sup>2</sup>) : 427  
Volume total de bois consommé : 5,5 m<sup>3</sup>  
Coût Total (€ HT) : 430 122  
Coût du lot bois (€ HT) : 133 975

Certification des bois : BOIS FRANCAIS  
Isolation des murs : LAINE DE BOIS  
Structure : Panneau ossature bois - Solivage traditionnel - EPC AuRA  
Solivage traditionnel - DGL AuRA - Charpente  
bois lamellé-collé - EPC - UE  
Menuiserie bois - PIN MARITIME Centre-Val-de-Loire Saturateur  
Revêtement bois extérieur : MLZ



## « AU MIDI » : Florence GONON



Pour la saison estivale 2021, les élus avaient la volonté d'une ouverture saisonnière du local communal des Ors afin d'en faire un lieu de rencontre et de convivialité, pour les habitants et les touristes. A l'issue d'un appel à candidature, quatre dossiers ont fait l'objet d'une étude approfondie par l'équipe municipale. Le choix s'est porté sur un couple de professionnels, pour une ouverture jusqu'à l'automne. Pia est salariée saisonnière dans l'hôtellerie-restauration depuis plus de 20 ans. Son compagnon Yoann est cuisinier de formation, depuis aussi longtemps. Ayant vécu de nombreuses années dans l'Oisans, ils connaissent nos montagnes et en sont passionnés.

"AU MIDI" est ouvert 7 jours/7 jours, de 7 à 22 heures

Le matin vous pouvez y acheter votre pain, et des viennoiseries si commandées la veille. Repas de midi : suggestions du jour sur ardoise. L'après-midi, des boissons, glaces et crêpes sont proposées. Quant au soir, un apéro-planche de charcuterie/fromages peut être servi.

La Gazette leur souhaite une belle saison estivale, et remercie également les employés communaux pour leurs différents travaux dans le local.



**BAR**  
**RESTAURANT**  
**EPICERIE**

PIA et YOANN : 06 16 15 19 62

## LES REFUGES : Florence GONON



**Refuge des Clots** : Didier Grillet, gérant du refuge communal des Clots pour sa sixième saison, vous accueille chaleureusement de mi-mai à mi-octobre. Sa capacité de couchages est de dix-huit lits. Ne pas oublier de réserver vos nuitées.

Une cuisine traditionnelle et régionale vous est proposée, au sein d'un joli décor de montagnes, de cascades, de neige en arrière-plan, un "coin de paradis" dicit Didier.

**Contact : 06 41 66 40 80**

**Refuge des Mouterres** : Le refuge communal est géré par Stéphanie Thomasson et son compagnon Raphaël Uliana depuis l'été 2015. Ils vous accueillent avec plaisir, du 15 juin à fin septembre. Vingt-sept couchages sont à la disposition du public.

Enfants du pays, Stéphanie et Raphaël sauront vous donner de précieux conseils de randonnées, afin de vous faire découvrir au mieux le Plateau d'Emparis et ses alpages. Vous aurez aussi la possibilité de déguster une cuisine traditionnelle et régionale. **Contact : 06 67 39 48 07**



**Refuge du Fay** : Le refuge familial, ouvert depuis 1975, est tenu par Delphine Mialon. Ses portes sont ouvertes de début juin à fin septembre. Sa capacité est de 24 couchages, et vous pouvez y découvrir une cuisine traditionnelle, à savoir "les farcis". **Contact : 06 81 44 74 40**

**La Gazette leur souhaite une belle saison estivale !**

## Etat Glacier 2Alpes été 2021

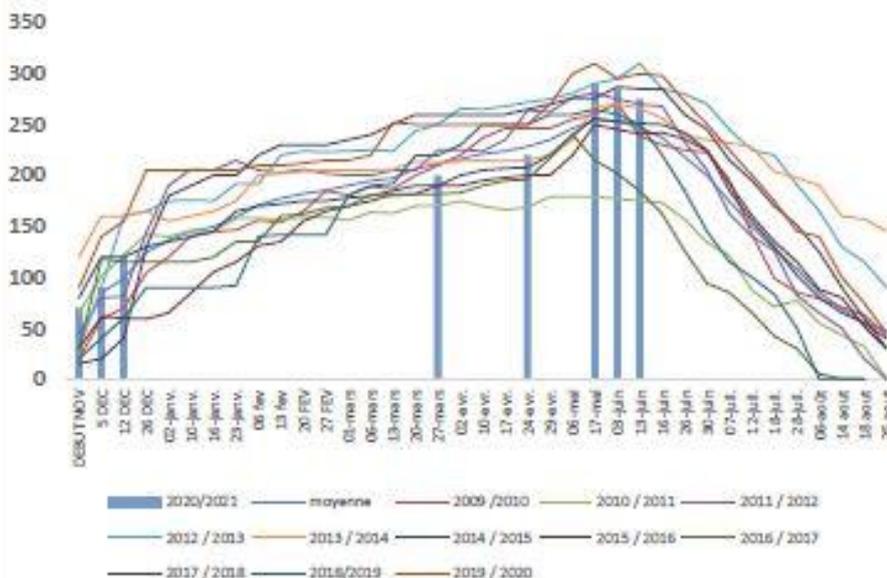
En ce début d'été 2021, l'état général du glacier est satisfaisant. Après un hiver moyennement enneigé (600cm de cumul à 2600m), les chutes du mois de mai (env 150cm) ont permis de retrouver des hauteurs normales pour la saison.

cumul chutes de neige à 2600m de nov à fin avril



Vue générale glacier début juin

Suivi des épaisseurs moyenne en neige damée glacier



Il y a actuellement environ 270cm de neige damée sur le glacier.

A raison d'une fonte moyenne de 4cm/j, nous devrions conserver de la neige jusqu'à mi-août, si les conditions météo restent « normales ! »

Un facteur important de cet été est le sable tombé cet hiver, qui lorsqu'il ressortira, accélérera de façon significative la fonte.

Croisons les doigts pour qu'il ne fasse pas trop chaud pour que l'on puisse conserver de la neige jusqu'à l'automne prochain !

## 22<sup>ème</sup> FESTIVAL DES RANDONNEES MUSICALES



EN AVANT-PREMIERE, la programmation de l'Association :

**Samedi 24 juillet** : Chapitre V, Ethno Rock à BESSE sur la placette

**Mercredi 28 juillet** : MARILUCE, Duo chanson française à CLAVANS LE HAUT sur la Placette

**Samedi 31 juillet** : FAUT QU'CA GUINCHE, Rock Tzigane à La Cabane au Bord du Lac

**Lundi 2 août** : ALKABAYA, Chansons festives à CLAVANS LE BAS Auberge

**Mercredi 4 août** : LA PALESSOU, Pépité locale à BESSE en déambulation

**Samedi 7 août** : STARBAR, Reggae à MIZOËN au Bivouac

*mais aussi :*

**Lundi 12 juillet** : REGARD DES LIEUX, La mécanique des roches, Ciné-Concert à MIZOËN

**Mardi 13 juillet** : Jérôme FOREST, Conférence Loup et VVTistes à MIZOËN S. Polyvalente

**Lundi 19 juillet** : Fabrice MORIN, Randonnée « Les plantes comestibles » à CLAVANS LE BAS

**Dimanche 25 juillet** : Simon PARCOT, Randonnée Philo et Musicale « Mythe de Prométhée » à CLAVANS, Chemin vieux

**Lundi 27 juillet** : Maxime PICHOU, Randonnée « La permaculture » à CLAVANS LE BAS

## ANIMATION BIBLIOTHEQUE ET RESEAU DE MEDIATHEQUES



- **27 juillet** à la place du presbytère : Angelina Galvani, « Les enfants panés »
- **En juillet-août** à la bibliothèque : Exposition de photos du collectif « L'Envers des Pentes »
- **En août** à la salle Polyvalente : Enquête policière au Moyen-âge, « Lux in Tenebris »



**Organisation et planning détaillé à venir !!!**

## DECHETS

Nous vous rappelons que des containers : Bois, Métal, Divers sont disponibles à la Combe en libre-service **mais avec tri**. Nous vous rappelons aussi qu'il est **expressément interdit** de monter dans les containers pour récupérer du matériel. Merci aux parents d'en interdire l'accès à leurs enfants. Si ces pratiques devaient perdurer, pour des raisons évidentes de responsabilité, nous verrions contraints de fermer la zone ou de la supprimer.

**Petit rappel** : A part les « Polystyrènes », tous les autres plastiques sont collectés. Les tris sont faits à la déchèterie.



## LA CABANE AU BORD DU LAC : Michèle JOUANNY

La base nautique au bord du lac du Chambon rouvre ses portes pour une quatrième saison, avec son lot de nouveautés ! Cet été un espace solarium et des zones engazonnées sur plusieurs niveaux face au lac viennent compléter une terrasse ombragée très agréable, abritant un espace restauration convivial et accueillant.

Yannick, Jérémy, Gabrielle, Clara, Dan et Nans vous accueillent jusqu'en septembre dans ce havre de douceur, de détente et de loisirs (location de paddle, canoë/kayak et pédalo).

Dan, le chef cuisinier vous fera voyager en proposant des plats du jour aux influences variées et des desserts maison. De nombreux rendez-vous musicaux et culturels sont aussi à l'affiche tout au long de l'été. La Fête du Lac programmée le 28 août viendra clôturer un été haut en couleur. Sans oublier les moments « bien-être » avec des séances animées de relaxation/méditation/yoga hebdomadaires. **Contact : 06 79 86 01 26.**



## LA RECETTE DU MOMENT : merci Fanny

### GNOCCHIS A L'ORANGE ET A LA SAUGE

- Pour 4 personnes :
  - 600gr de Gnocchis
  - 2 Oranges
  - 2 brins de Sauge
  - 8 CàS de crème fraîche
  - 400gr d'Épinards
  - 500gr de Carottes
  - 40gr de beurre
  - Sel et poivre



Photo non contractuelle

- Zester la moitié d'une orange puis presser les jus dans un bol à part
- Laver, éplucher et râper les carottes
- Laver, égoutter et équeuter les épinards, rincer la sauge
- Dans une sauteuse, faite fondre le beurre puis ajouter les feuilles de sauge en les faisant légèrement frire, ajouter les épinards et faites-les fondre pendant 4 mn
- Incorporer ensuite les gnocchis, le zeste d'orange, les carottes et faites revenir le tout 2mn sur feu moyen/vif
- Déglacer avec le jus d'orange, salez, poivrez
- Incorporer la crème fraîche, couvrir et poursuivre la cuisson sur feu doux pendant 3mn
- Eteindre le feu, ajouter le parmesan râpé, mélanger et servir sans plus attendre

**Bon appétit !!!**

## NUMEROS ET CONTACTS UTILES

Mairie :	04 76 80 11 39	POLICE :	17
Mail :	<a href="mailto:mairie@mizoen.fr">mairie@mizoen.fr</a>	POMPIERS :	18
Boîte à idées :	<a href="mailto:boitaidees@mizoen.fr">boitaidees@mizoen.fr</a>	SAMU :	15
WEB :	<a href="https://mizoen.fr/">https://mizoen.fr/</a>	Trafic local :	<a href="https://www.itinisere.fr">https://www.itinisere.fr</a>
Astreinte :	07 87 10 39 75	Carte de vigilance :	<a href="https://vigilance.gouv.fr">https://vigilance.gouv.fr</a>
Bibliothèque :	04 76 79 20 38	Maintenance TNT (CCO) :	06 30 25 17 35
Technique :	07 88 34 94 65	Agence Nationale des FRéquences :	0970 818 818

## ETAT CIVIL 2021

- NAISSANCES :**
- Tilyo CONOR : né le 5 janvier 2021
  - Isaac PETITJEAN : né le 7 mai 2021

LA GAZETTE MIZOËNNETTE :



Mizoën\_38142



<https://www.facebook.com/CommunedeMizoen>

Éditée par la Commune de Mizoën, imprimée par la Commune sur papier recyclé  
 Directeur Publication : Bernard MICHEL , Rédacteurs : Le Conseil Municipal  
 Crédit photos : D. GRILLET A. GUERRAND, F. GONON, M. JOUANNY, F. PHILIPPE

Ne pas jeter sur la voie publique